

Использование раздаточного материала в контролируемой самостоятельной работе при обучении иностранным языкам

Берестовский А. В., БГУ

В современном учебном процессе возрастает роль контролируемой самостоятельной работы. Считается, что контролируемая самостоятельная работа как вид учебной деятельности может быть особенно эффективна для приобретения и закрепления лингвистических знаний, умений и навыков. Преподавателю невозможно ознакомить учащихся со всеми фактами, явлениями и законами, выраженными иностранным языком, в рамках учебного процесса. Таким образом, все больше возрастает участие самих обучаемых в овладении знаниями, самоконтроле и выставлении самооценки качеству приобретенных знаний.

Определенные преимущества дает использование в учебной работе раздаточного материала с заданиями в сочетании с материалом, содержащим готовые решения этих заданий. К примеру, преподаватель дает студентам ксерокопии короткой заметки на изучаемом иностранном языке из газеты/журнала (издания, выходящего одновременно на русском и изучаемом иностранном языках) для выполнения письменного перевода за определенный промежуток времени. Затем он раздает им ксерокопии этой же заметки, но уже на русском языке. Студенты самостоятельно проверяют свои результаты и, таким образом, наглядно видят свои достижения и недостатки.

Подобный прием может использоваться и в задании по аудированию. Например, преподаватель раздает обучаемым распечатки текста песни с пропусками слов или измененным содержанием. При прослушивании песни студенты вставляют в текст пропущенные слова или же исправляют ошибки в тексте с измененным содержанием. После этого преподаватель раздает им распечатки с правильным текстом песни. Это позволяет студентам самим определять качество своей работы.

Так экономится время занятия и силы преподавателя, лучше усваивается дополнительная лексика, совершенствуются навыки письменного перевода и/или аудирования, а также способность студентов объективно оценивать качество выполненного ими задания. К преимуществам этого вида работы следует добавить эффект новизны, если не использовать один и тот же вариант этого приема постоянно. Подобное использование раздаточного материала в контролируемой самостоятельной работе студентов успешно применяется преподавателями кафедры современных иностранных языков БГУ.